



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 August 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 13 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 28 августа 2017 года

[без передачи в главные комитеты (A/71/L.83)]

71/318. Вторая Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию [33/134](#) от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами¹,

вновь подтверждая также свою резолюцию [64/222](#) от 21 декабря 2009 года, в которой она одобрила Найробийский итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг,

ссылаясь на свою резолюцию [71/244](#) от 21 декабря 2016 года, в которой она постановила созвать не позднее первой половины 2019 года конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг по случаю сороковой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий,

подчеркивая, что сотрудничество Юг — Юг не заменяет, а дополняет сотрудничество Север — Юг,

отмечая растущее значение сотрудничества Юг — Юг и признавая возрастающую роль, которую играет Организация Объединенных Наций, поддерживая деятельность по экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами, а также другие виды трехстороннего сотрудничества,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

подчеркивая, что сотрудничество Юг — Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности для обеспечения на основе их индивидуальных и коллективных усилий поступательного экономического роста и устойчивого развития,

ссылаясь на резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся сотрудничества Юг — Юг, и решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежной областях и отмечая Гаванскую программу действий, принятую на первой Встрече на высшем уровне стран Юга², Марракешские рамки осуществления сотрудничества Юг — Юг³ и Дохинский план действий, принятый на второй Встрече на высшем уровне стран Юга⁴,

1. *постановляет*, что вторая Конференция Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг:

- a) состоится в Буэнос-Айресе 20–22 марта 2019 года;
- b) будет проведена на как можно более высоком уровне с участием глав государств и правительств;
- c) будет состоять из пленарных заседаний, которые состоятся 20 марта, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м., и 21 марта, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м.; интерактивных дискуссионных форумов по подтемам, которые будут проходить 21 марта, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м., параллельно с пленарным заседанием, и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м.; и заключительного пленарного заседания, которое состоится 22 марта, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м.;
- d) завершится принятием сжатого, целенаправленного, рассчитанного на перспективу и ориентированного на практические действия итогового документа, согласованного на межправительственном уровне;
- e) завершится также представлением резюме, подготовленного Председателем;

2. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь в связи с подготовкой к Конференции на высоком уровне и ее проведением, включая подготовку не позднее августа 2018 года всеобъемлющего доклада с учетом общей темы Конференции, в котором будет дан обзор тенденций в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, включая обзор прогресса, достигнутого международным сообществом, в частности Организацией Объединенных Наций, в содействии развитию и поощрении такого сотрудничества и в выявлении новых возможностей, а также проблем и предложений по их преодолению;

3. *просит также* Генерального секретаря подготовить к концу января 2018 года справочную записку, содержащую предложения по общей теме Конференции на высоком уровне с учетом важной роли сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁵ и по подтемам интерактивных дискуссионных форумов для рассмотрения государствами-членами;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг продолжать оказывать необходимую основную и техниче-

² A/55/74, приложение II.

³ A/58/683, приложение II.

⁴ A/60/111, приложение II.

⁵ Резолюция 70/1.

скую поддержку в ходе процесса подготовки к Конференции на высоком уровне;

5. *рекомендует* государствам-членам и их партнерам, включая неправительственные организации, рассмотреть возможность подготовки на добровольной основе для целей Конференции на высоком уровне докладов о сотрудничестве Юг — Юг и трехстороннем сотрудничестве, учитывая темы Конференции и итоги региональных, субрегиональных и отраслевых совещаний Организации Объединенных Наций, состоявшихся до Конференции;

6. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи инициировать к концу ноября 2018 года проведение со всеми государствами-членами открытых, всеохватывающих и гласных неофициальных межправительственных консультаций, которые начались бы заблаговременно, чтобы было достаточно времени для обсуждения, и которые позволили бы выработать проект итогового документа к февралю 2019 года — до начала проведения Конференции на высоком уровне;

7. *постановляет*, что межправительственная Конференция на высоком уровне и процесс подготовки к ней должны быть открытыми для участия всех государств-членов Организации Объединенных Наций и всех членов специализированных учреждений, имеющих статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее;

8. *предлагает* другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая организации и органы системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, международные финансовые учреждения и неправительственные организации, организации гражданского общества, учебные заведения, научные круги, частный сектор и благотворительные организации, работа которых имеет непосредственное отношение к тематике Конференции на высоком уровне, принять участие в Конференции и в процессе подготовки к ней в качестве наблюдателей и:

а) предлагает неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, зарегистрироваться в Секретариате для участия в межправительственной Конференции на высоком уровне;

б) просит Председателя Генеральной Ассамблеи составить список представителей других соответствующих неправительственных организаций, организаций гражданского общества, учебных заведений, научных кругов, частного сектора и благотворительных организаций, работа которых имеет непосредственное отношение к тематике Конференции на высоком уровне и которые могут принять участие в Конференции и в процессе подготовки к ней в качестве наблюдателей, с учетом принципов гласности и справедливого географического распределения, представить предлагаемый список государствам-членам на рассмотрение на основе процедуры отсутствия возражений и довести его до сведения Ассамблеи⁶;

9. *просит* Генерального секретаря принять меры по организации Конференции на высоком уровне в сотрудничестве с правительством Аргентины и представить записку, касающуюся организационных аспектов Конференции;

⁶ В список будут включены имена как предлагаемых, так и утвержденных участников. Общие основания для любых возражений, в случае получения соответствующего запроса от одного или нескольких государств — членов Организации Объединенных Наций или государств — членов специализированных учреждений, будут доводиться до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и запрашивающей стороны.

10. *рекомендует* всем государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам, которые в состоянии сделать это, рассмотреть возможность содействия участию развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в том числе посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества по линии Юг — Юг, чтобы обеспечить как можно более широкое участие;

11. *ссылается* на пункт 30 своей резолюции [71/244](#), в котором она постановила, что все расходы, связанные с проведением Конференции на высоком уровне и процесса подготовки к ней, будут покрываться за счет внебюджетных ресурсов;

12. *приветствует* великодушное предложение правительства Аргентины принять Конференцию на высоком уровне у себя в стране и взять на себя все расходы по ее проведению;

13. *постановляет* перенести проведение двадцатой сессии Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг, которая должна была состояться в 2018 году, на подходящий день в июне 2019 года.

*95-е пленарное заседание
28 августа 2017 года*